

ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO SUSITARIMAS

2025 m. gruodžio d. Nr. _
Vilnius

Duomenų valdytojas Lietuvos probacijos tarnyba, atstovaujama _____, veikiančio pagal Lietuvos probacijos tarnybos nuostatus, patvirtintus Lietuvos Respublikos teisingumo ministro 2022 m. birželio 2 d. įsakymu Nr. 1R-266 „Dėl Lietuvos probacijos tarnybos nuostatų patvirtinimo“,

ir

Duomenų tvarkytojas UAB „Dvi kryptys Plius“, atstovaujama _____, veikiančio pagal bendrovės įstatus,

toliau kiekviena atskirai vadinamos „Šalimi“, o kartu – „Šalimis“,

vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (toliau – Reglamentas (ES) 2016/679), **susitarė** dėl asmens duomenų tvarkymo (toliau - Sąlygos), kurias sudaro Sąlygose nurodyti ir Sąlygų galiojimo laikotarpiu sudaryti priedai.

I SKYRIUS SĄLYGŲ TIKSLAS

1. Siekiant įgyvendinti Reglamento (ES) 2016/679 28 straipsnio 3 dalį, nustatomos duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo teisės bei pareigos, duomenų valdytojo vardu tvarkant asmens duomenis. Sąlygomis turi būti siekiama apsaugoti duomenų subjektų teises, mažinti konkrečią asmens duomenų apsaugos riziką ir užtikrinti duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo santykių bei atitinkamų teisių ir pareigų aiškumą.
2. Teikdamas inventoriaus valdymo programinės įrangos diegimo, palaikymo, administravimo bei naudotojų ir administratorių mokymo paslaugą pagal 2024 m. spalio 25 d. Inventoriaus valdymo programinės įrangos paslaugų pirkimo-pardavimo sutartį Nr. ST-182, Duomenų tvarkytojas tvarkys asmens duomenis duomenų valdytojo vardu pagal šias Sąlygas. Asmens duomenų tvarkymo sąlygos nustatytos Sąlygų 1 priede.

II SKYRIUS ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

3. Duomenų valdytojas:

- 3.1. įsipareigoja užtikrinti, kad asmens duomenys būtų tvarkomi laikantis Reglamento (ES) 2016/679 (žr. Reglamento (ES) 2016/679 24 straipsnį), kitų asmens duomenų apsaugą ir (ar) tvarkymą reglamentuojančių Europos Sąjungos ar jos valstybės narės teisės aktų ir šių Sąlygų;
- 3.2. turi teisę ir pareigą priimti sprendimus dėl asmens duomenų tvarkymo tikslų ir priemonių;
- 3.3. yra atsakingas, įskaitant, bet neapsiribojant, už tai, kad asmens duomenų tvarkymas, kurį duomenų tvarkytojui pavesta atlikti, turėtų teisinį pagrindą.
4. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja:
 - 4.1. tvarkyti asmens duomenis tik pagal duomenų valdytojo pateiktus dokumentais įformintus nurodymus, išskyrus atvejus, kai to reikalaujama pagal Europos Sąjungos ar jos valstybės narės teisės aktus, kurie yra taikomi duomenų tvarkytojui (tokiais atvejais duomenų tvarkytojas informuoja duomenų valdytoją apie šiuos reikalavimus, išskyrus atvejus, kai teisės aktais draudžiama minėtą informaciją pateikti dėl svarbaus viešojo intereso). Tokie nurodymai pateikti Sąlygų 1 ir 3 prieduose. Duomenų valdytojas taip pat gali pateikti tolesnius nurodymus viso asmens duomenų tvarkymo metu, tačiau tokie su Sąlygomis susiję nurodymai visada turi būti pagrįsti dokumentais;
 - 4.2. nedelsiant informuoti duomenų valdytoją, jei duomenų valdytojo nurodymai, duomenų tvarkytojo nuomone, prieštarauja Reglamentui (ES) 2016/679 arba kitiems asmens duomenų apsaugą reglamentuojantiems Europos Sąjungos ar jos valstybių narių teisės aktams;
 - 4.3. tvarkyti su asmens duomenų tvarkymo veikla, vykdoma duomenų valdytojo vardu, susijusius įrašus. Ši pareiga taikoma kiekvienam duomenų tvarkytojui ir, kai taikoma, duomenų tvarkytojo atstovui pagal Reglamento (ES) 2016/679 30 straipsnio 2 dalį.
5. Duomenų tvarkytojas neatsako už duomenų valdytojo duotus galimai neteisėtus nurodymus.
6. Šios Sąlygos neatleidžia Šalių nuo kitų pareigų, kurios joms taikomos pagal Reglamentą (ES) 2016/679 ar kitus teisės aktus.

III SKYRIUS KONFIDENCIALUMAS

7. Duomenų tvarkytojas prieigą prie duomenų valdytojo vardu tvarkomų asmens duomenų suteikia tik tiems asmenims, kuriems vadovauja duomenų tvarkytojas, ir kurie yra įpareigoti laikytis konfidencialumo arba kuriems taikoma teisinė konfidencialumo pareiga, ir tik tuo atveju, jei jiems būtina su jais susipažinti. Šalys užtikrina, kad:
 - 7.1. Pasikeitus asmenims, kurie tvarko asmens duomenis, jų prieigos teisės prie duomenų valdytojo asmens duomenų panaikinamos ne vėliau nei paskutinę jo užduočių, dėl kurių jiems būtina prieiga prie duomenų valdytojo asmens duomenų, patikėtų tvarkyti duomenų tvarkytojui, dieną, o tuo atveju, jei nutrūksta duomenų tvarkytojo darbuotojo darbo santykiai – ne vėliau nei paskutinę jo darbo dieną.
 - 7.2. Asmenų, kuriems suteikta prieiga prie asmens duomenų, sąrašas turi būti periodiškai peržiūrimas ne rečiau kaip kartą per 4 mėnesius. Vadovaujantis šia peržiūra, tokia prieiga prie asmens duomenų panaikinama, jei tokia prieiga nebereikalinga, todėl asmens duomenys nebegalės būti prieinami tiems asmenims.
8. Duomenų tvarkytojas duomenų valdytojo prašymu įrodo, kad asmenims, kuriems vadovauja duomenų tvarkytojas ir kuriems pavesta tvarkyti asmens duomenis, taikoma Sąlygų 7 punkte nurodyta konfidencialumo pareiga.

IV SKYRIUS

DUOMENŲ TVARKYMO SAUGUMAS

9. Vadovaujantis Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsniu, duomenų valdytojas ir duomenų tvarkytojas įgyvendina tinkamas technines ir organizacines priemones, kad būtų užtikrintas pavojų atitinkančio lygio saugumas, atsižvelgiant į techninių galimybių išsivystymo lygį, įgyvendinimo sąnaudas bei duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, kontekstą ir tikslus, taip pat duomenų tvarkymo keliamus įvairios tikimybės ir rimtumo pavojus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms.

10. Duomenų valdytojas įvertina fizinių asmenų teisėms ir laisvėms galinčią kilti riziką tvarkant asmens duomenis ir įgyvendina priemones šiai rizikai sumažinti. Priklausomai nuo jų tinkamumo, priemonės gali būti šios:

10.1. asmens duomenų pseudonimizavimas ir (ar) šifravimas;

10.2. galimybė užtikrinti nuolatinį duomenų tvarkymo sistemų ir paslaugų konfidencialumą, vientisumą, prieinamumą ir atsparumą;

10.3. galimybė laiku atkurti prieinamumą ir prieigą prie asmens duomenų, įvykus fiziniam ar techniniam incidentui;

10.4. techninių ir organizacinių priemonių, užtikrinančių duomenų tvarkymo saugumą, reguliaraus testavimo, tikrinimo ir įvertinimo procesas.

11. Pagal Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsnį duomenų tvarkytojas, nepriklausomai nuo duomenų valdytojo, taip pat įvertina duomenų tvarkymo riziką, susijusią su asmens duomenų tvarkymo veikla, kuriai atlikti duomenų valdytojas pasitelkė duomenų tvarkytoją, galinčią kilti fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, ir įgyvendina priemones šiai rizikai sumažinti. Šiuo tikslu duomenų valdytojas duomenų tvarkytojui pateikia visą informaciją, reikalingą tokiai rizikai nustatyti ir įvertinti.

12. Be to, duomenų tvarkytojas padeda duomenų valdytojui užtikrinti duomenų valdytojo pareigų pagal Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsnį vykdymą, duomenų valdytojo prašymu, pateikdamas *inter alia* duomenų valdytojui informaciją apie technines ir organizacines priemones, kurias duomenų tvarkytojas jau įgyvendino pagal Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsnį kartu su visa kita informacija, reikalinga duomenų valdytojui įvykdyti duomenų valdytojo pareigas pagal Reglamento (ES) 2016/679 32 straipsnį.

13. Jei, atsižvelgiant į duomenų valdytojo atliktą vertinimą, vadovaujantis Sąlygų X skyriaus nuostatomis, nustatyta rizikai sumažinti duomenų tvarkytojas turi įgyvendinti protingas papildomas priemones, duomenų valdytojas šias priemones nurodo Sąlygų 3 priede. Duomenų tvarkytojas turi duomenų valdytojui suteikti visą informaciją, kuri būtina siekiant įrodyti Sąlygose nustatytų duomenų tvarkytojo pareigų vykdymą.

V SKYRIUS

KITŲ DUOMENŲ TVARKYTOJŲ PASITELKIMAS

14. Duomenų tvarkytojas turi laikytis Reglamento (ES) 2016/679 28 straipsnio 2 ir 4 dalyse nurodytus reikalavimus, kad galėtų pasitelkti kitą duomenų tvarkytoją (toliau – pagalbinis duomenų tvarkytojas).

15. Duomenų valdytojo sąlygos, kuriomis vadovaujantis duomenų tvarkytojas galės pasitelkti pagalbinį duomenų tvarkytoją, ir duomenų valdytojo įgaliotų pagalbinių duomenų tvarkytojų sąrašas pateikiamas Sąlygų 2 priede.

16. Duomenų tvarkytojas nepasitelkia pagalbinio duomenų tvarkytojo Asmens duomenų tvarkymui

pagal šias Sąlygas be bendrojo rašytinio duomenų valdytojo leidimo:

Duomenų tvarkytojas turi bendrąjį rašytinį duomenų valdytojo leidimą, kad jis galėtų pasitelkti pagalbinius duomenų tvarkytojus. Duomenų tvarkytojas raštu informuoja duomenų valdytoją apie bet kokius numatomus pakeitimus, susijusius su pagalbinių duomenų tvarkytojų pasitelkimu ar pakeitimu bent jau iki 5 darbo dienų iki numatomo pasitelkimo, tokiu būdu duomenų valdytojui suteikiant galimybę prieštarauti tokiems pakeitimams iki atitinkamo (-ų) pagalbinių (-ų) duomenų tvarkytojo (-ų) pasitelkimo.

17. Kai duomenų tvarkytojas konkrečiai duomenų tvarkymo veiklai duomenų valdytojo vardu atlikti pasitelkia pagalbinių duomenų tvarkytoją, sutartimi ar kitu teisės aktu pagal Europos Sąjungos ar valstybės narės teisę, tam pagalbiniam duomenų tvarkytojui nustatomos tos pačios duomenų apsaugos prievolės, kaip ir prievolės, nustatytos Sąlygose ar kitame teisės akte, visų pirma prievolė pakankamai užtikrinti, kad tinkamos techninės ir organizacinės priemonės bus įgyvendintos tokiu būdu, kad duomenų tvarkymas atitiktų Sąlygų ir Reglamento (ES) 2016/679 reikalavimus. Prieš pradėdamas tvarkyti asmens duomenis, duomenų tvarkytojas informuoja pagalbinių duomenų tvarkytoją apie tai, kurio duomenų valdytojo asmens duomenų tvarkymui jis yra pasitelkiamas, nurodydamas duomenų valdytojo tapatybę ir kontaktinius duomenis.

18. Sąlygų su pagalbiniu duomenų tvarkytoju kopija ir jų vėlesni pakeitimai, duomenų valdytojo prašymu, pateikiami duomenų valdytojui, tokiu būdu suteikiant duomenų valdytojui galimybę užtikrinti, kad pagalbiniam duomenų tvarkytojui taikomos tos pačios duomenų apsaugos prievolės, kaip yra nustatyta Sąlygose. Duomenų tvarkytojas turi informuoti duomenų valdytoją apie visus netinkamo pagalbinių duomenų tvarkytojo pareigų, nustatytų tokia sutartimi ar kitu teisės aktu, atvejus. Duomenų valdytojui nėra privaloma pateikti asmens duomenų tvarkymo sutarties dėl su verslu susijusių nuostatų, kurios nedarą įtakos su pagalbiniu duomenų tvarkytoju sudarytos sutarties teisinėms asmens duomenų apsaugos sąlygoms.

19. Duomenų tvarkytojas turi susitarti su pagalbiniu duomenų tvarkytoju, jei toks pasitelkiamas, kad pirminio duomenų tvarkytojo bankroto atveju, duomenų valdytojas turi teisę tęsti duomenų tvarkymo santykius su pirminio duomenų tvarkytojo pasitelktu pagalbiniu duomenų tvarkytoju tiesiogiai ir (arba) teikti tiesioginius nurodymus dėl duomenų tvarkymo, pavyzdžiui, nurodyti pagalbiniam duomenų valdytojui ištrinti arba grąžinti asmens duomenis.

20. Duomenų tvarkytojas yra atsakingas už reikalavimą, kad pagalbinių duomenų tvarkytojas laikytųsi bent tų pareigų, kurios duomenų tvarkytojui taikomos pagal Sąlygas ir Reglamentą (ES) 2016/679. Jei pagalbinių duomenų tvarkytojas nevykdo asmens duomenų apsaugos prievolių, pirminis duomenų tvarkytojas, su kuriuo sudaryta asmens duomenų tvarkymo sutartis, išlieka visiškai atsakingas duomenų valdytojui už pagalbinių duomenų tvarkytojo prievolių vykdymą. Tai nedarą įtakos duomenų subjektų teisėms pagal Reglamentą (ES) 2016/679, ypač Reglamento (ES) 2016/679 79 ir 82 straipsniuose numatytoms teisėms, duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo, įskaitant pagalbinius duomenų tvarkytojus, atžvilgiu.

VI SKYRIUS

DUOMENŲ PERDAVIMAS Į TREČIĄSIAS VALSTYBES ARBA TARPTAUTINĖMS ORGANIZACIJOMS

21. Duomenų tvarkytojas asmens duomenis gali perduoti į trečiąsias valstybes ar tarptautinėms organizacijoms tik gavęs duomenų valdytojo dokumentais įformintus nurodymus ir laikantis Reglamento (ES) 2016/679 V skyriaus reikalavimų.

22. Jei asmens duomenis trečiosioms valstybėms ar tarptautinėms organizacijoms reikia perduoti pagal Europos Sąjungos ar jos valstybės narės teisės aktus, kurių turi laikytis duomenų tvarkytojas, nors duomenų valdytojas nedavė nurodymų duomenų tvarkytojui tai atlikti, duomenų tvarkytojas informuoja duomenų valdytoją apie šį teisinį reikalavimą prieš duomenų perdavimą, nebent tas teisės aktas draudžia perduoti tokią informaciją.

23. Duomenų tvarkytojas be duomenų valdytojo dokumentais įformintų nurodymų arba be konkretaus reikalavimo pagal Europos Sąjungos ar jos valstybės narės teisės aktus negali pagal šias Sąlygas:

23.1. perduoti asmens duomenis duomenų valdytojui ar duomenų tvarkytojui trečiojoje valstybėje ar tarptautinėje organizacijoje;

23.2. perduoti asmens duomenų tvarkymą pagalbiniam duomenų tvarkytojui trečiojoje valstybėje;

23.3. leisti, kad asmens duomenis tvarkytų duomenų tvarkytojas trečiojoje valstybėje.

24. Duomenų valdytojo nurodymai ar leidimai dėl asmens duomenų perdavimo į trečiąją valstybę, įskaitant, jei taikoma, asmens duomenų perdavimo į trečiąsias valstybes Reglamento (ES) 2016/679 V skyriuje nustatytais pagrindais, kuriais duomenų valdytojo nurodymai yra grindžiami, pateikiami Sąlygų 3 priede.

25. Šios Sąlygos nėra standartinės duomenų apsaugos sąlygos, apibrėžtos Reglamento (ES) 2016/679 46 straipsnio 2 dalies c ir d punktuose, ir šalys negali remtis Sąlygomis kaip asmens duomenų perdavimo į trečiąsias valstybes ar tarptautinėms organizacijoms pagrindu pagal Reglamento (ES) 2016/679 V skyrių.

VII SKYRIUS

PAGALBA DUOMENŲ VALDYTOJUI

26. Atsižvelgdamas į duomenų tvarkymo pobūdį, duomenų tvarkytojas, duomenų valdytojo prašymu, kiek tai įmanoma, padeda duomenų valdytojui atsakyti į prašymus naudotis duomenų subjekto teisėmis, nustatytomis Reglamento (ES) 2016/679 III skyriuje. Tai reiškia, kad duomenų tvarkytojas, duomenų valdytojo prašymu, kiek tai įmanoma, padeda duomenų valdytojui įgyvendinti:

26.1. teisę būti informuotam renkant asmens duomenis iš duomenų subjekto;

26.2. teisę būti informuotam, kai asmens duomenys yra gauti ne iš duomenų subjekto;

26.3. teisę susipažinti su duomenimis;

26.4. teisę reikalauti ištaisyti duomenis;

26.5. teisę reikalauti ištrinti duomenis („teisę būti pamirštam“);

26.6. teisę apriboti duomenų tvarkymą;

26.7. prievolę pranešti apie asmens duomenų ištaisymą ar ištrynimą arba duomenų tvarkymo apribojimą;

26.8. teisę į duomenų perkeliamumą;

26.9. teisę nesutikti su duomenų tvarkymu;

26.10. teisę, kad nebūtų taikomi sprendimai, pagrįsti vien automatiniu tvarkymu, įskaitant profiliavimą.

27. Be duomenų tvarkytojo prievolės padėti duomenų valdytojui pagal Sąlygų 12 punktą, duomenų tvarkytojas, duomenų valdytojo prašymu ir atsižvelgdamas į tvarkymo pobūdį ir duomenų tvarkytojui prieinamą informaciją, taip pat padeda duomenų valdytojui užtikrinti:

27.1. duomenų valdytojo pareigą nedelsiant ir, jei įmanoma, ne vėliau kaip per 72 valandas po to, kai apie tai sužinojo, pranešti apie asmens duomenų saugumo pažeidimą kompetentingai priežiūros

institucijai – Valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai, nebent asmens duomenų saugumo pažeidimas neturėtų kelti pavojaus fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;

27.2. duomenų valdytojo pareigą nepagrįstai nedelsiant pranešti duomenų subjektui apie asmens duomenų pažeidimą, kai asmens duomenų saugumo pažeidimas gali sukelti didelę riziką fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;

27.3. duomenų valdytojo pareigą atlikti numatytų asmens duomenų tvarkymo operacijų poveikio duomenų apsaugai vertinimą, kai asmens duomenų tvarkymo būdas gali sukelti didelę riziką fizinių asmenų teisėms ir laisvėms;

27.4. duomenų valdytojo pareigą konsultuotis su kompetentinga priežiūros institucija – Valstybine duomenų apsaugos inspekcija prieš pradedant duomenų tvarkymą, jei poveikio duomenų apsaugos vertinimas rodo, kad duomenų tvarkymas sukeltų didelę riziką, jei duomenų valdytojas nesiimtų priemonių tai rizikai sumažinti.

28. Šalys Sąlygų 3 priede nustato tinkamas technines ir organizacines priemones, kurias turi taikyti duomenų tvarkytojas, siekiant padėti duomenų valdytojui įgyvendinti duomenų subjekto teises ir vykdyti Reglamento (ES) 2016/679 33-36 straipsniuose įtvirtintas pareigas. Tai taikoma prievolėms, nurodytoms Sąlygų 27 punkte.

29. Šalys susitaria, kad už Sąlygų 26-27 punktuose nurodytų pareigų įvykdymą yra atsakingas duomenų valdytojas, o duomenų tvarkytojas, tik esant duomenų valdytojo prašymui, išipareigoja pateikti pagrįstai prašomą informaciją, kuri padės duomenų valdytojui įgyvendinti jo prievoles.

VIII SKYRIUS

PRANEŠIMAS APIE ASMENS DUOMENŲ SAUGUMO PAŽEIDIMĄ

30. Duomenų tvarkytojas, sužinojęs apie asmens duomenų saugumo pažeidimą, nepagrįstai nedelssdamas apie tai praneša duomenų valdytojui. Duomenų tvarkytojas praneša duomenų valdytojui per 24 valandas po to, kai duomenų tvarkytojas sužinojo apie asmens duomenų saugumo pažeidimą, kad duomenų valdytojas galėtų įvykdyti duomenų valdytojo pareigą pranešti apie asmens duomenų saugumo pažeidimą kompetentingai priežiūros institucijai, pagal Reglamento (ES) 2016/679 33 straipsnį.

31. Sąlygų 27.1 papunktyje nurodyta duomenų tvarkytojo pareiga padėti duomenų valdytojui pranešti kompetentingai priežiūros institucijai apie asmens duomenų pažeidimą reiškia, kad duomenų tvarkytojas pateiks duomenų valdytojui tik duomenų tvarkytojui prieinamą informaciją, kuri, remiantis Reglamento (ES) 2016/679 33 straipsnio 3 dalimi, turi būti nurodyta duomenų valdytojo pranešime kompetentingai priežiūros institucijai, t. y. duomenų tvarkytojas išipareigoja pateikti tik tokią informaciją, jei tokia būtų, prie kurios duomenų valdytojas neturi prieigos, o duomenų tvarkytojas turi. Informacija gali būti:

31.1. asmens duomenų pobūdis, įskaitant, jei įmanoma, atitinkamų duomenų subjektų kategorijos ir apytikslis jų skaičius bei atitinkamų asmens duomenų kategorijos ir apytikslis skaičius;

31.2. tikėtinos asmens duomenų pažeidimo pasekmės;

31.3. priemonės, kurių ėmėsi ar siūlo imtis duomenų valdytojas dėl asmens duomenų pažeidimo, įskaitant, jei reikia, priemones, skirtas sušvelninti galimą neigiamą pažeidimo poveikį;

31.4. bet kokia kita reikšminga informacija, kuri yra ar gali būti reikalinga duomenų valdytojui rengiant pranešimą arba atsakant į papildomus su asmens duomenų saugumo pažeidimu susijusius kompetentingos priežiūros institucijos raštus.

32. Sąlygų 3 priede nustatomi visi elementai, kuriuos turi pateikti duomenų tvarkytojas, padėdamas

duomenų valdytojui pranešti kompetentingai priežiūros institucijai apie asmens duomenų saugumo pažeidimą. Jei duomenų tvarkytojas duomenų valdytojui pateikia ne visą informaciją apie asmens duomenų saugumo pažeidimą arba vėliau paaiškėja papildoma informacija, duomenų tvarkytojas privalo nepagrįstai nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 12 valandų, pateikti papildomą pranešimą duomenų valdytojui, nurodydamas visą trūkstamą informaciją.

33. Duomenų tvarkytojas duomenų valdytojo prašymu, papildomai prie Sąlygų 32 punkte nurodytos informacijos, pateikia dokumentų, pavyzdžiui, pagrindžiančių atliktus veiksmus, taikytas priemones ar atliktus vidinius patikrinimus ir jų išvadų, kopijas.

IX SKYRIUS

DUOMENŲ TRYNIMAS IR GRAŽINIMAS

34. Pasibaigus paslaugų teikimui, duomenų valdytojas užtikrina, kad būtų panaikinta duomenų tvarkytojo prieiga prie programinės įrangos ir ten esančių asmens duomenų, o duomenų tvarkytojas privalo duomenų valdytojo pasirinkimu grąžinti visus asmens duomenis duomenų valdytojui ir ištrinti esamas kopijas, nebent asmens duomenis reikia saugoti pagal Europos Sąjungos ar jos valstybės narės teisės aktus.

X SKYRIUS

DUOMENŲ TVARKYTOJO AUDITAS IR TIKRINIMAS

35. Duomenų tvarkytojas duomenų valdytojui suteikia visą informaciją, reikalingą įrodyti, kad laikomasi Reglamento (ES) 2016/679 28 straipsnyje ir Sąlygose nustatytų pareigų, ir sudaro sąlygas ir padeda atlikti duomenų valdytojui ar kitam duomenų valdytojo įgaliotam auditoriui auditą, įskaitant patikrinimus vietoje, kiek tai yra susiję su asmens duomenų pagal šias Sąlygas tvarkymu.

36. Duomenų valdytojo atliekamam duomenų tvarkytojo ir pagalbinių duomenų tvarkytojų auditui, įskaitant patikrinimus, taikomos Sąlygų 3 Priedo 7 ir 8 punktuose nurodytos procedūros.

37. Duomenų tvarkytojas turi suteikti priežiūros institucijoms, kurios pagal galiojančius teisės aktus turi prieigą prie duomenų valdytojo ir duomenų tvarkytojo įrenginių, arba atstovams, veikiantiems tokių priežiūros institucijų vardu, prieigą prie duomenų tvarkytojo fizinių priemonių ar atlikti kitus priežiūros institucijų nurodytus veiksmus auditui ar kitam patikrinimui atlikti. Šalys turi kompetentingų priežiūros institucijų prašymu pateikti šiose Sąlygose nurodytą informaciją, įskaitant auditų rezultatus.

XI SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

38. Sąlygos įsigalioja nuo jų pasirašymo dienos.

39. Asmens duomenų tvarkymo paslaugų teikimo laikotarpiu Sąlygos negali būti nutrauktos, jei šalys nėra susitarusios dėl kitų Sąlygų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymo paslaugų teikimą.

40. Jei asmens duomenų tvarkymo paslaugų teikimas yra nutraukiamas, o duomenų tvarkytojui prieiga prie asmens duomenų yra panaikinama pagal Sąlygų 34 punktą ir Sąlygų 3 Priedo 4 punktą, Sąlygos gali būti nutraukiamos bet kuriai šaliai pateikus rašytinį pranešimą.

41. Nedarant poveikio jokioms Reglamento (ES) 2016/679 nuostatomis, duomenų tvarkytojui pažeidus pareigas pagal šias Sąlygas, duomenų valdytojas gali nurodyti duomenų tvarkytojui laikinai

sustabdyti asmens duomenų tvarkymą, kol pastarasis laikysis šių Sąlygų arba Sąlygos bus nutrauktos. Duomenų tvarkytojas nedelsdamas informuoja duomenų valdytoją, jei dėl kokios nors priežasties jis negali vykdyti Sąlygų.

42. Duomenų valdytojas turi teisę nutraukti Sąlygas, jeigu:

42.1. duomenų tvarkytojas iš esmės arba nuolat pažeidžia Sąlygas arba savo įsipareigojimus pagal Reglamentą (ES) 2016/679;

42.2. duomenų tvarkytojas nesilaiko privalomo teismo arba priežiūros institucijos sprendimo dėl savo įsipareigojimų pagal Sąlygas arba Reglamentą (ES) 2016/679;

42.3. duomenų valdytojas sustabdė duomenų tvarkytojo atliekamą asmens duomenų tvarkymą pagal Sąlygų 42.1 ir (ar) 42.2 papunkčius ir atitiktis šioms Sąlygoms nėra atkurta per 5 darbo dienas nuo sustabdymo momento.

43. Sąlygos turi pirmenybę prieš bet kokias panašias su asmens duomenų tvarkymu susijusias nuostatas kituose Šalių susitarimuose.

44. Kiekviena šalis paskiria asmenį, atsakingą už Sąlygų vykdymą.

XII SKYRIUS

ŠALIŲ REKVIZITAI, PARAŠAI

Duomenų valdytojo vardu:

Duomenų tvarkytojo vardu:

Lietuvos probacijos tarnybos direktorius
Kareivių g. 1, 08351 Vilnius

UAB „Dvi kryptys Plius“
S. Stanevičiaus g. 96A, LT-07103 Vilnius

INFORMACIJA APIE ASMENS DUOMENŲ TVARKYMĄ

1. Informacija apie asmens duomenų tvarkymą:

1.1. Duomenų tvarkytojo atliekamo asmens duomenų tvarkymo tikslas yra:

Teikti spausdintuvų nuomos paslaugas ir garantinę priežiūrą.

1.2. Duomenų tvarkytojo asmens duomenų tvarkymas daugiausia susijęs su (tvarkymo pobūdžiu):

1.2.1. kompiuterinių darbo vietų prijungimas prie spausdintuvo (darbuotojo) asmens duomenų įrašymas ir ištrynimasis (pagal poreikį);

1.2.2. spausdintuvo ir programinės įrangos skirtos nuotoliniam spausdintuvų valdymui ir faktiškai pagamintų spaudų kiekiui nustatyti remonto ir (ar) profilaktikos darbai (galimybė peržiūrėti (matyti) asmens duomenis);

1.2.3. statistinių ataskaitų formavimas;

1.2.4. duomenų ištrynimasis iš atmintinės.

1.3. Duomenų tvarkymas apima šiuos asmens duomenis:

- darbuotojo vardas, pavardė;

- darbuotojo prisijungimo prie spausdintuvo spausdinimo data, laikas, kopijuotų dokumentų (lapų) skaičius.

1.4. Duomenų tvarkymas apima šias duomenų subjektų kategorijas:

Duomenų valdytojo darbuotojai.

1.5. Duomenų tvarkytojas gali tvarkyti asmens duomenis duomenų valdytojo vardu, kai įsigalioja Sąlygos. Duomenų tvarkymo trukmė:

Iki Šalių tarpusavio įsipareigojimų įvykdymo pagal paslaugų teikimo sutartį ir Sąlygas.

INFORMACIJA APIE PAGALBINIUS DUOMENŲ TVARKYTOJUS

1. Įgalinti pagalbiniai duomenų tvarkytojai:

Įsigaliojus Sąlygoms, duomenų valdytojas leidžia pasitelkti šiuos pagalbinius duomenų tvarkytojus:

Pavadinimas, vardas, pavardė	Įmonės kodas/ individualios veiklos pažymėjimo numeris arba verslo liudijimo numeris	Buveinės adresas / gyvenamosios vietos adresas	Asmens duomenų tvarkymo aprašymas

Įsigaliojus Sąlygoms, duomenų valdytojas leidžia kitai šaliai Sąlygų 1 priedo 1.1 papunktyje nurodytais tikslais pasitelkti šiame Sąlygų priede nurodytus pagalbinius duomenų tvarkytojus, laikantis Sąlygų VI skyriaus reikalavimų. Siekiant pasitelkti minėtus pagalbinius duomenų tvarkytojus asmens duomenų tvarkymui kitais tikslais nei tikslai, nustatyti Sąlygų 1 priedo 1.1 papunktyje, būtinas rašytinis duomenų valdytojo leidimas.

NURODYMAI, KAIP TVARKYTI ASMENS DUOMENIS

1. Duomenų tvarkymo nurodymas

Duomenų tvarkytojas duomenų valdytojo vardu asmens duomenų tvarkymo metu atlieka šiuos veiksmus:

- 1.1. pagal darbuotojo prašymą spausdintuvą susieja su darbuotojo kompiuterine darbo vieta (įrašo darbuotojo vardą ir pavardę spausdintuve);
- 1.2. iš darbuotojo arba duomenų valdytojo įgalioto asmens gavęs informaciją apie poreikį ištrinti darbuotojo vardą ir pavardę iš spausdintuvo, ją ištrina;
- 1.3. kas mėnesį formuoja statistines ataskaitas;
- 1.4. duomenų valdytojo įgaliotam asmeniui nurodžius, ištrina atmintyje saugomą informaciją, jeigu informacija yra saugoma įrenginyje.

2. Duomenų tvarkymo saugumas

Atsižvelgiant į tvarkomų asmens duomenų kategorijas (specialių kategorijų asmens duomenys netvarkomi) ir kiekį, konfidencialumo, vientisumo ir prieinamumo pažeidimo keliamas rizikas bei poveikį, nustatomas žemas asmens duomenų saugumo lygis.

Duomenų tvarkytojas įsipareigoja užtikrinti technines ir organizacines priemones, kurios apsaugotų asmens duomenis nuo bet kokio netyčinio arba neteisėto asmens duomenų sunaikinimo, praradimo, pakeitimo, atskleidimo be leidimo, prieigos leidimo neturinčiam asmeniui suteikimo, ir užtikrinti perduotų tvarkymui asmens duomenų saugumą. Duomenų valdytojui paprašius, duomenų tvarkytojas privalo pateikti nurodytų priemonių sąrašą bei jas patvirtinančius dokumentus.

Duomenų tvarkytojas turi teisę ir privalo priimti sprendimus dėl techninių ir organizacinių saugumo priemonių naudojimo užtikrinti reikiamą (ir suderintą) duomenų saugumo lygį.

Tačiau duomenų tvarkytojas bet kuriuo atveju įgyvendina šias su duomenų valdytoju suderintas priemones:

2.1. Asmens duomenų apsaugos politika. Duomenų tvarkytojas aiškiai aprašęs, kaip užtikrinama duomenų apsauga:

- už darbą su Duomenų valdytojo sistema atsakingi Duomenų Tvarkytojo darbuotojai negali perleisti nuotolinio prisijungimo parametrų tretiesiems asmenims ar Duomenų Tvarkytojo darbuotojams, kurie nėra dedikuoti darbui su Duomenų valdytojo sistema.
- Duomenų tvarkytojo kompiuterinės darbo vietos yra apsaugotos slaptažodžiu, kiti darbuotojai ar tretieji asmenys neturi galimybės naudotis darbo vietomis.
- Duomenų tvarkytojo taikomi kibernetinio saugumo reikalavimai atitinka Kibernetinio saugumo reikalavimo apraše, patvirtintame Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2018 m. rugpjūčio 13 d. nutarimu Nr. 818 „Dėl Lietuvos Respublikos kibernetinio saugumo įstatymo įgyvendinimo“, nustatytus reikalavimus.

2.2. Užtikrintas konfidencialumas. Apibrėžtos duomenų tvarkytojo darbuotojų funkcijos ir atsakomybės aiškiai paskirstytos bei dokumentuotos, o visi su asmens duomenų tvarkymu susiję darbuotojai yra pasirašytinai įsipareigoję užtikrinti konfidencialumą ir duomenų neatskleidimą.

2.3. Prieigų valdymas.

Duomenų tvarkytojas yra nustatęs prieigos valdymo procesą ir užtikrina, kad prieiga prie asmens duomenų suteikiama tik tam darbuotojui, kuriam duomenys yra reikalingi konkrečioms darbo funkcijoms vykdyti. Kiekvienas darbuotojas turi būti unikaliai atpažįstamas. Kai darbuotojas nušalinamas nuo darbo (pareigų), neatitinka teisės aktuose nustatytų kvalifikacinių reikalavimų, jo prieigos teisės panaikinamos nedelsiant, o pasibaigus (darbo) tarnybos santykiams – ne vėliau, kaip paskutinę darbuotojo darbo dieną.

2.4. Keitimų valdymas.

Duomenų tvarkytojas užtikrina visų esminių programinės įrangos keitimų stebėjimą ir registravimą. Sistemų žurnalų įrašuose matoma visa prieigų prie duomenų informacija (pvz., data, laikas, peržiūrėjimo, keitimo, panaikinimo veiksmai), kuri saugoma ne trumpiau kaip 6 mėnesiai. Įrašai turi laiko žymas ir apsaugotos nuo galimo sugadinimo, suklastojimo ar neautorizuotos prieigos.

2.5. Duomenų saugumo pažeidimų valdymas.

Duomenų tvarkytojas turi nustatytą duomenų apsaugos pažeidimų ir kibernetinių incidentų valdymo procedūrą, užtikrinančią įvykių ir incidentų, susijusių su duomenų saugumu, valdymą. Duomenų tvarkytojas privalo nedelsiant pranešti apie visus didelius ir (ar) kitus kibernetinius incidentus, susijusius su tvarkomais Duomenų valdytojo asmens duomenimis, kai tik sužino apie incidentą.

2.6. Darbuotojų mokymai. Duomenų tvarkytojo darbuotojai instruktuojami ir mokomi apie asmens duomenų apsaugos ir kibernetinio saugumo reikalavimus ir atsakomybes.

2.7. Kompiuterinių darbo vietų apsauga.

Duomenų tvarkytojo darbuotojai neturi galimybės išjungti ar apeiti, išvengti IT sistemų saugos nustatymų. Antivirusinės taikomosios programos atnaujinamos reguliariai (ne rečiau kaip kas savaitę). Darbuotojai neturi privilegijų (teisių) diegti, šalinti, administruoti neautorizuotos programinės įrangos. IT sistemos turi nustatytą sesijos laiką, t. y. naudotojui esant neaktyviam sistemoje nustatytą laiką, jo sesija nutraukiama. Neaktyvios sesijos laikas turi būti ne ilgesnis nei 15 min. Pakartotinai sistema galima naudotis tik pakartotinai patvirtinus tapatybę. Turi būti įdiegtos ugniasienės.

2.8. Tinklo saugumas. Kai prieiga prie naudojamų informacinių sistemų yra vykdoma nuotoliu, privalomai naudojamas šifruotas komunikacijos kanalas (TLS, VPN). Turi būti įjungtas prisijungimų prie spausdintuvų registravimas (logging) tiek VPN serveryje, tiek spausdintuve. Turi būti reguliariai diegiami spausdintuvo ir tinklo įrenginių (maršrutizatorių, VPN serverių) saugumo atnaujinimai

2.9. Atsarginės kopijos. Tvarkomų asmens duomenų atsarginės kopijos negali būti daromos.

2.10. Mobilieji ir nešiojamieji įrenginiai. Nenaudojami.

2.11. Duomenų naikinimas. Užbaigus teikti paslaugas turi būti ištrinti visi atmintyje saugomi duomenys arba vykdomas fizinis atminties sunaikinimas be galimybės atstatyti.

2.12. Fizinė sauga. Įgyvendinta fizinė aplinkos, patalpų apsauga nuo neautorizuotos prieigos. Į duomenų tvarkytojo patalpas patenka tik įgaliojti asmenys. Įėjimas į patalpas yra kontroliuojamas arba galima patekti tik kartu su duomenų tvarkytojo darbuotoju. Kompiuterinė įranga laikoma taip, kad pašaliniai asmenys negali prie jos prieiti, paimti ar sugadinti. Fizinio priėjimo galimybė yra apribota.

Jei nustatoma grėsmė ar kyla pagrįstų įtarimų dėl grėsmės tvarkomų duomenų konfidencialumui, prieinamumui ar vientisumui, ir (arba) jei duomenų tvarkytojas neužtikrina tvarkomų duomenų konfidencialumo, prieinamumo ar vientisumo ir (arba) jei duomenų tvarkytojas nevykdo Susitarime ir teisės aktuose, reglamentuojančiuose asmens duomenų tvarkymą, nustatytų duomenų saugumo reikalavimų, duomenų valdytojas apie tai raštu arba elektroninių ryšių priemonėmis informuoja duomenų tvarkytoją. Duomenų valdytojas turi teisę reikalauti duomenų tvarkytojo apriboti duomenų tvarkymą ne vėliau kaip per 24 valandas nuo tokio reikalavimo gavimo. Gavęs tokį reikalavimą, duomenų tvarkytojas pašalina nustatytas grėsmes ir ne vėliau kaip per 24 valandas raštu arba elektroninių ryšių priemonėmis informuoja duomenų valdytoją apie pasirengimą vykdyti Susitarime ir teisės aktuose nustatytus duomenų saugumo reikalavimus. Duomenų tvarkytojas gali testuoti duomenų tvarkymo veiksmus tik gavęs duomenų valdytojo nurodymą dėl tolesnio duomenų tvarkymo.

3. Pagalba duomenų valdytojui

Duomenų tvarkytojas, kiek tai įmanoma ir atsižvelgiant į toliau nurodytą pagalbos sritį bei apimtį, padeda duomenų valdytojui pagal Sąlygų 26-28 punktus įgyvendinti šias technines bei organizacines priemones:

Gavus bet kokių duomenų subjekto paklausimą, prašymą ar reikalavimą, susijusį su duomenų tvarkymu pagal Susitarimą, ne vėliau kaip per 24 valandas nuo gavimo persiųsti jį duomenų valdytojui elektroniniu paštu probacija@probacija.lt. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja duomenų valdytojo nurodytu būdu pateikti visą duomenų valdytojo prašomą informaciją ir (ar) dokumentus, susijusius su duomenų tvarkymu. Duomenų tvarkytojas, taikydamas Susitarime nustatytas technines ir organizacines priemones, padėti duomenų valdytojui, kad būtų įvykdyta duomenų valdytojo prievolė atsakyti į prašymus pasinaudoti Reglamente (ES) 2016/679 nustatytais duomenų subjekto teisėmis ir jas įgyvendinti.

Įvykus asmens duomenų saugumo pažeidimui, duomenų tvarkytojas informuoja duomenų valdytoją, pateikdamas visą informaciją, susijusią su galimu pažeidimu. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja pateikti tik tokią informaciją, jei tokia būtų, prie kurios duomenų valdytojas neturi prieigos, o duomenų tvarkytojas turi.

Informacija apie duomenų saugumo pažeidimą pateikiama:

Duomenų tvarkytojui: el. paštas: _____, tel. Nr.

Duomenų valdytojui: el. paštas: dap@probacija.lt, tel. Nr.

Pasikeitus šiems kontaktams, Šalis turi raštu, įskaitant elektronine forma, pranešti kitai Šaliai apie pasikeitimą. Laikoma, kad kontaktai pasikeitė nuo minėtos informacijos gavimo dienos.

Duomenų tvarkytojas turi dokumentuoti visus duomenų saugumo pažeidimus, įskaitant su duomenų saugumo pažeidimu susijusius faktus, jo poveikį ir taisomuosius veiksmus, kurių buvo imtasi. Duomenų valdytojo reikalavimu, duomenų tvarkytojas turi pateikti šiuos dokumentus ir informaciją duomenų valdytojui susipažinti ir/ar kai to reikalauja Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija.

Duomenų tvarkytojas Duomenų valdytojo prašymu per jo nustatytą terminą, kuris negali būti trumpesnis kaip 5 darbo dienos, ir jo nurodytu būdu suteikia duomenų valdytojui reikiamą pagalbą atliekant poveikio asmens duomenų apsaugai vertinimą, įskaitant visos vertinimui reikalingos techninės ir kitos turimos informacijos apie duomenų tvarkytojo atliekamą ar planuojamą atlikti duomenų valdytojo valdomų duomenų tvarkymą, pateikimą duomenų valdytojui ir konsultavimą šiais klausimais. Duomenų valdytojui konsultuojantis su priežiūros institucija, duomenų tvarkytojas turi suteikti visą reikiamą turimą informaciją, kuri reikalinga konsultavimuisi.

Duomenų valdytojo prašymu duomenų tvarkytojas pateikia pagalbiniu duomenų valdytojo asmens duomenų saugumo pažeidimų žurnalo išrašą per 2 darbo dienas nuo prašymo gavimo duomenų valdytojo nurodytu el. paštu.

4. Duomenų saugojimo laikotarpis/duomenų trynimo procedūros

Pasibaigus asmens duomenų tvarkymo paslaugų teikimui, turi būti panaikinta duomenų tvarkytojo prieiga prie programinės įrangos ir ten esančių asmens duomenų, o duomenų tvarkytojas privalo ištrinti atmintyje esančius duomenis.

5. Duomenų tvarkymo vieta

Atsižvelgiant į Sąlygas, be išankstinio rašytinio duomenų valdytojo leidimo asmens duomenys negali būti tvarkomi kitose vietose, išskyrus šias:

Duomenų valdytojo patalpose (fiziškai atvykus) arba prisijungus nuotoliniu būdu.

6. Nurodymai dėl asmens duomenų perdavimo į trečiąją valstybę ar tarptautinėms organizacijoms

Jei duomenų valdytojas nenurodo Sąlygose arba vėliau nepateikia dokumentais pagrįstų nurodymų dėl asmens duomenų perdavimo į trečiąją valstybę ar tarptautinėms organizacijoms, duomenų tvarkytojas neturi teisės atlikti tokį perdavimą pagal šią Sąlygą.

7. Procedūros, skirtos duomenų valdytojo atliekamiems duomenų tvarkytojo asmens duomenų tvarkymo auditams, įskaitant patikrinimams vietoje

Duomenų valdytojas turi teisę reikalauti iš duomenų tvarkytojo, o duomenų tvarkytojas privalo pateikti informaciją ir (ar) dokumentus, kurių reikia norint įsitikinti, kad duomenų tvarkytojas vykdo Susitarime ir teisės aktuose, reglamentuojančiuose asmens duomenų tvarkymą, nustatytus duomenų tvarkymo ir saugumo reikalavimus.

Duomenų tvarkytojas ne vėliau kaip per 24 valandas nuo duomenų valdytojo prašymo gavimo ir duomenų valdytojo nurodytu būdu pateikia duomenų valdytojui visą informaciją, būtiną siekiant įrodyti, kad vykdomos Susitarime, Reglamente (ES) 2016/679 ir kituose teisės aktuose, reglamentuojančiuose asmens duomenų saugumą, nustatytos prievolės duomenų tvarkytojui, ir sudaryti sąlygas bei padėti duomenų valdytojui arba kitam jo įgaliotam asmeniui atlikti auditą, įskaitant patikrinimus vietoje.

Duomenų valdytojas arba duomenų valdytojo atstovas turi teisę fiziškai patikrinti tas vietas, kuriose duomenų tvarkytojas tvarko asmens duomenis, įskaitant fizines priemones, taip pat sistemas,

naudojamas ir susijusias su duomenų tvarkymu, siekiant įsitikinti, ar duomenų tvarkytojas laikosi Reglamento (ES) 2016/679, galiojančių Europos Sąjungos ar jos valstybės narės asmens duomenų apsaugos nuostatų ir Susitarimo. Toks patikrinimas atliekamas tada, kai duomenų valdytojas mano, kad to reikia. Duomenų valdytojas, norėdamas atlikti patikrinimą, privalo apie tai informuoti duomenų tvarkytoją bent 3 darbo dienas prieš.

8. Procedūros, skirtos pagalbinių duomenų tvarkytojų atliekamų asmens duomenų tvarkymo auditams, įskaitant patikrinimams vietoje

Jei pasitelkiamas pagalbinis duomenų tvarkytojas, duomenų tvarkytojas arba duomenų tvarkytojo atstovas turi teisę fiziškai patikrinti tas vietas, kuriose pagalbinis duomenų tvarkytojas tvarko asmens duomenis, įskaitant fizines priemones, taip pat sistemas, naudojamas ir susijusias su duomenų tvarkymu, siekiant įsitikinti, ar pagalbinis duomenų tvarkytojas laikosi Reglamento (ES) 2016/679, galiojančių Europos Sąjungos ar jos valstybės narės asmens duomenų apsaugos nuostatų ir Sąlygų. Toks patikrinimas atliekamas tada, kai duomenų tvarkytojas mano, kad to reikia.

Jei reikia, duomenų valdytojas gali nuspręsti inicijuoti ir dalyvauti fiziniame pagalbinio duomenų tvarkytojo patikrinime. Tai gali būti taikoma, jei duomenų valdytojas mano, kad duomenų tvarkytojas, prižiūrintis pagalbinį duomenų tvarkytoją, duomenų valdytojui nepateikė pakankamai dokumentų, kad būtų galima nustatyti, ar pagalbinis duomenų tvarkytojas atlieka duomenų tvarkymą pagal Sąlygas.

Duomenų valdytojo dalyvavimas pagalbinio duomenų tvarkytojo patikrinime nekeičia fakto, kad nurodytam duomenų tvarkytojui ir toliau tenka visa atsakomybė už pagalbinio duomenų tvarkytojo atitiktį Reglamentui (ES) 2016/679, galiojančioms Europos Sąjungos ar jos valstybių narių duomenų apsaugos nuostatomis ir Sąlygoms.
